

SZENE 49 • NUMMER 7

Potkrovlje

Dein Koffer ist auf dem Dachboden, wo Mira ihn hingebracht hat. Du nimmst den alten Schlüssel aus dem Regenmantel — ‚Behalten Sie ihn‘, hat sie gesagt; jetzt weißt du warum — und steigst vom obersten Treppenabsatz an Lukas Tür vorbei die Leiter hinauf; Lana folgt dir. Das ist das X auf ihrer Karte, und dort ist ein kleines rundes Fenster, gerade groß genug für einen Kater. Unter dem Dach liegen Knöpfe, ein Ersatzschlüssel, die Computermouse aus dem Büro, Darios Stift, die Kerze ,10‘, das Spielzeugthermometer und das Mundstück. Was gehört wem, und wann ist es verschwunden? ‚Deine Wohnung war lange leer‘, sagt Lana. ‚Es war seine Wohnung. Und seine Sachen.‘

133 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Bleiben

Kroatisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann sagen, wem Dinge gehören und wann sie verschwunden sind.

Lena (Lukas) = ■ Lana = O

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

■ Moj kovčeg je u potkrovlju. A ključ... ključ je u džepu kabanice!

Lana steht plötzlich auf der Treppe, wie aus dem Nichts.

○ U potkrovlje? Idem s tobom!

■ Što radiš ovdje?

○ Uvijek sam tu.

○ To je križić na mojoj karti! Crveni križić!

■ I mali okrugli prozor. Dovoljno velik za mačka.

○ Gledaj! Evo tvog ključa. Od prvog dana!

■ Moj ključ! Nestao je dvaput!

○ A evo Darijeve olovke. I miša iz ureda!

■ A svjećica je s tvoje rođendanske torte!

○ I moj toplomjer! Nestao je kad si bila bolesna (bio bolestan).

■ A evo Lukinog usnika! Traži ga od festivala.

■ Zašto su sve te stvari ovdje?

○ Tvoj stan je dugo bio prazan. Bio je njegov stan. I njegove stvari.

■ Njegov stan... A sada je moj.

○ Tvoj stan, kaže Miki. Ali njegove stvari.

Mitten auf dem Dachboden liegt dein Koffer offen. Miki schläft darin.

- Miki! To je moj kovčeg!
- Gledaj na čemu spava.
- Moja fotografija! S festivala.
- Uzima samo stvari koje voli.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • RADNJE

nestati	verschwinden
voljeti	lieben

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND • OPISI

okrugao	rund
----------------	------

ALLTÄGLICHE DINGE • STVARI

križić	Kreuz
toplomjer	Thermometer

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 U potkrovlje? Idem s tobom!

- ☐ A Lena
- ☐ B Lana

2 I moj toplomjer! Nestao je kad si bila bolesna.

- ☐ A Lana
- ☐ B Lena

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Što radiš ovdje?

- ☐ A Schau! Hier ist dein Schlüssel. Vom ersten Tag!
- ☐ B Was machst du hier?
- ☐ C Warum sind all diese Sachen hier?

2 Zašto su sve te stvari ovdje?

- ☐ A Warum sind all diese Sachen hier?
- ☐ B Mein Schlüssel! Er ist zweimal verschwunden!
- ☐ C Und mein Thermometer! Es ist verschwunden, als du krank warst.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Kroatisch an.

1 Und ein kleines rundes Fenster. Gerade groß genug für einen Kater.

- ☐ A A evo Lukinog usnika! Traži ga od festivala.
- ☐ B U potkrovlje? Idem s tobom!
- ☐ C I mali okrugli prozor. Dovoljno velik za mačka.

2 Deine Wohnung, sagt Miki. Aber seine Sachen.

- ☐ A U potkrovlje? Idem s tobom!
- ☐ B Što radiš ovdje?
- ☐ C Tvoj stan, kaže Miki. Ali njegove stvari.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1 je dvaput! Moj Nestao ključ!

- 2 čemu Gledaj na spava.

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Što radiš ovdje?
- ☐ I moj toplomjer! Nestao je kad si bila bolesna.
- ☐ Njegov stan... A sada je moj.
- ☐ Moja fotografija! S festivala.
- ☐ Gledaj! Evo tvog ključa. Od prvog dana!

SZENE 49 • WÖRTER

Potkrovlje

Der Dachboden

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Bleiben

Kroatisch

Online lesen & hören



križić
Kreuz



okrugao
rund



nestati
verschwinden



toplomjer
Thermometer



voljeti
lieben



blago
Schatz

Wörter

AUS DER SZENE

križić

Kreuz

To je križić na mojoj karti! Crveni križić!

okrugao

rund

I mali okrugli prozor. Dovoljno velik za mačka.

nestati

verschwinden

Moj ključ! Nestao je dvaput!

toplomjer

Thermometer

I moj toplomjer! Nestao je kad si bila bolesna.

voljeti

lieben

Uzima samo stvari koje voli.

NEUE WÖRTER**blago**

Schatz

U potkrovlju je Mikijevo blago.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 toplomjer

- ☐ A Rücken
- ☐ B Zucker
- ☐ C Thermometer

2 blago

- ☐ A Schatz
- ☐ B aufpassen
- ☐ C Zeit

3 nestati

- ☐ A verschwinden
- ☐ B letztes Jahr
- ☐ C bezahlen

4 okrugao

- ☐ A Tochter
- ☐ B rund
- ☐ C links

5 križić

- ☐ A fotografieren
- ☐ B Bauch
- ☐ C Kreuz

6 voljeti

- ☐ A Straße
- ☐ B lieben
- ☐ C Zahn

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

potkrovlje kovčeg Uvijek Što

Moj _____ je u potkrovlju. A ključ... ključ je u džepu kabanice!

Bedeutung: Mein Koffer ist auf dem Dachboden. Und der Schlüssel ... ist in der Regenmanteltasche!

Što Uvijek kovčeg potkrovlje

U _____? Idem s tobom!

Bedeutung: Auf den Dachboden? Ich komme mit dir!

Uvijek kovčeg Što potkrovlje

_____ radiš ovdje?

Bedeutung: Was machst du hier?

Uvijek potkrovlje Što kovčeg

_____ sam tu.

Bedeutung: Ich bin immer irgendwo hier.

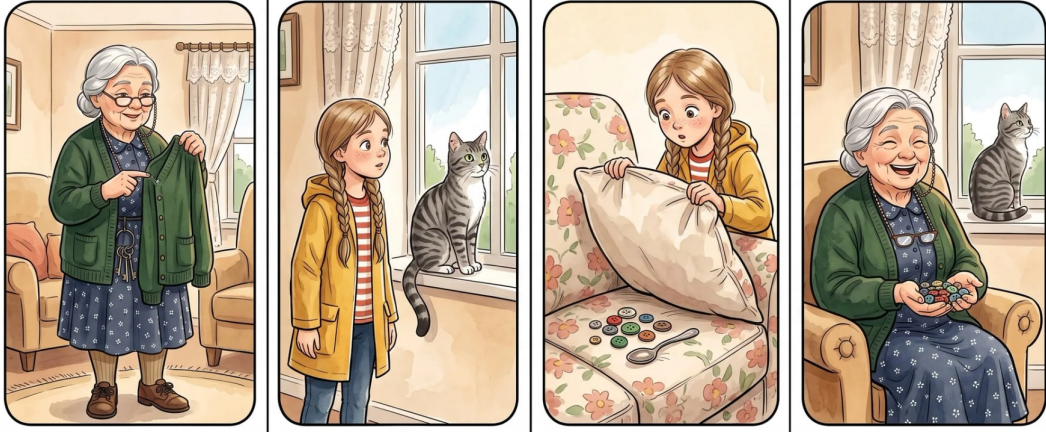
kovčeg potkrovlje Što križić

To je _____ na mojoj karti! Crveni križić!

Bedeutung: Das ist das Kreuz auf meiner Karte! Das rote X!

W3) WO IST MEIN KNOPF? ICH HABE IHN VERLOREN!

Fülle die Sprechblasen aus.



uzeo blaga pet ga

Mira: Gdje je moj gumb? Izgubila sam _____!

Lana: Možda ga je Miki _____?

Lana: Gledaj, bako! Evo njegovog _____!

Mira: Moj gumb! I još _____ gumba!

Bedeutung: 1. Wo ist mein Knopf? Ich habe ihn verloren!

2. Vielleicht hat Miki ihn genommen?

3. Schau, Oma! Hier ist sein Schatz!

4. Mein Knopf! Und noch fünf Knöpfe!

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Uvijek potkrovlje Što kovčeg

Moj _____ je u potkrovlju. A ključ... ključ je u džepu kabanice!

Bedeutung: Mein Koffer ist auf dem Dachboden. Und der Schlüssel ... ist in der Regenmanteltasche!

Uvijek kovčeg Što potkrovlje

U _____? Idem s tobom!

Bedeutung: Auf den Dachboden? Ich komme mit dir!

potkrovlje kovčeg Uvijek Što

_____ radiš ovdje?

Bedeutung: Was machst du hier?

Uvijek kovčeg što potkrovlje

_____ sam tu.

Bedeutung: Ich bin immer irgendwo hier.

potkrovlje što kovčeg križić

To je _____ na mojoj karti! Crveni križić!

Bedeutung: Das ist das Kreuz auf meiner Karte! Das rote X!

Čiji, iz džepa, njegove stvari

Besitz und die verschwundenen Gegenstände

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

Bleiben

Kroatisch

Online lesen & hören



Besitz und die verschwundenen Gegenstände

Čiji • čija • čije fragt, wem etwas gehört, und richtet sich nach dem Besitzgegenstand: **čiji ključ, čija olovka, čije stvari**.

Possessivadjektive aus Namen sind etwa **Mirin, Lukin, Darijev, Mikijev**; ihre Endungen stimmen mit dem Gegenstand überein.

Iz džepa verlangt den Genitiv, **u džepu** den Lokativ. Unbelebte direkte Objekte können ihre maskuline Grundform behalten, während belebtes **Miki** zu **Mikija** wird. Unterscheide Gegenstand und Besitzer bei der Beschreibung des Dachbodens.

Die Vergangenheitsformen **nestao • nestala • nestalo** richten sich nach dem verschwundenen Gegenstand, nicht nach seinem Besitzer. **izgubio • izgubila** richtet sich nach der lernenden Person. **Stvari koje voli** ist eine einfache Relativwendung mit einem bekannten Subjekt; lasse den Bezug nicht unklar.

Muster	Beispiel	Bedeutung
Čiji	Čiji je ključ?	Wessen Schlüssel ist es?
Čija	Čija je olovka?	Wem gehört der Stift?
Čije	Čije su stvari?	Wem gehören die Sachen?
džepa	Ključ je iz džepa.	Der Schlüssel stammt aus der Tasche.

Čiji je ključ?

Wessen Schlüssel ist es?

Čija je olovka?

Wem gehört der Stift?

Čije su stvari?

Wem gehören die Sachen?

Ključ je iz džepa.

Der Schlüssel stammt aus der Tasche.

Ključ je u džepu.

Der Schlüssel ist in der Tasche.

Usnik je nestao.

Das Mundstück ist verschwunden.

Olovka je nestala.

Der Stift ist verschwunden.

Izgubila (Izgubio) sam ključ.

Ich habe den Schlüssel verloren.

GRAMMATIK**G1) ACHTE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1 Čiji je ključ?

Bedeutung: Wessen Schlüssel ist es?

- 2 Čija je olovka?

Bedeutung: Wem gehört der Stift?

- 3 Čije su stvari?

Bedeutung: Wem gehören die Sachen?

- 4 Ključ je iz džepa.

Bedeutung: Der Schlüssel stammt aus der Tasche.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die deutsche Bedeutung und das Muster in dieser Einheit.

1 _____ je ključ?

- ☐ A Čija
- ☐ B Čiji
- ☐ C Čije

Bedeutung: Wessen Schlüssel ist es?

2 _____ je olovka?

- ☐ A Čiji
- ☐ B Čije
- ☐ C Čija

Bedeutung: Wem gehört der Stift?

3 _____ su stvari?

- ☐ A Čiji
- ☐ B Čije
- ☐ C Čija

Bedeutung: Wem gehören die Sachen?

4 Ključ je iz _____.

- ☐ A džep
- ☐ B džepa
- ☐ C džepom

Bedeutung: Der Schlüssel stammt aus der Tasche.

5 Ključ je u _____.

- ☐ A džep
- ☐ B džepa
- ☐ C džepu

Bedeutung: Der Schlüssel ist in der Tasche.

6 Usnik je _____.

- ☐ A nestao
- ☐ B nestalo
- ☐ C nestala

Bedeutung: Das Mundstück ist verschwunden.

7 Olovka je _____.

- ☐ A nestalo
- ☐ B nestao
- ☐ C nestala

Bedeutung: Der Stift ist verschwunden.

8 _____ sam ključ.

- ☐ A Izgubili
- ☐ B Izgubilo
- ☐ C Izgubila

Bedeutung: Ich habe den Schlüssel verloren.

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE NACHRICHTEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Čije Čiji

_____ su stvari?

Bedeutung: Wem gehören die Sachen?

džepa džep

Ključ je iz _____.

Bedeutung: Der Schlüssel stammt aus der Tasche.

džepu džep

Ključ je u _____.

Bedeutung: Der Schlüssel ist in der Tasche.

nestao nestala

Usnik je _____.

Bedeutung: Das Mundstück ist verschwunden.

nestala nestao

Olovka je _____.

Bedeutung: Der Stift ist verschwunden.

Izgubila Izgubilo

_____ sam ključ.

Bedeutung: Ich habe den Schlüssel verloren.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1

ključ?

Čiji

je

Bedeutung: Wessen Schlüssel ist es?

2 olovka? Čija je

Bedeutung: Wem gehört der Stift?

3 Čije su stvari?

Bedeutung: Wem gehören die Sachen?

4 iz Ključ džepa. je

Bedeutung: Der Schlüssel stammt aus der Tasche.

5 je džepu. u Ključ

Bedeutung: Der Schlüssel ist in der Tasche.

- 6 Usnik je nestao.

Bedeutung: Das Mundstück ist verschwunden.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Wessen Schlüssel ist es? Du sagst:

- ☐ A Čiji je ključ?
- ☐ B Čija je ključ?

2 Wem gehört der Stift? Du sagst:

- ☐ A Čiji je olovka?
- ☐ B Čija je olovka?

3 Wem gehören die Sachen? Du sagst:

- ☐ A Čiji su stvari?
- ☐ B Čije su stvari?

4 Der Schlüssel stammt aus der Tasche. Du sagst:

- ☐ A Ključ je iz džepa.
- ☐ B Ključ je iz džep.

G6) VERBINDE DIE NACHRICHTEN MIT IHREN BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|---|--|
| ☐ 1 Ključ je u džepu. | ☐ A Das Mundstück ist verschwunden. |
| ☐ 2 Čiji je ključ? | ☐ B Der Stift ist verschwunden. |
| ☐ 3 Usnik je nestao. | ☐ C Ich habe den Schlüssel verloren. |
| ☐ 4 Izgubila sam ključ. | ☐ D Wessen Schlüssel ist es? |
| ☐ 5 Čija je olovka? | ☐ E Wem gehört der Stift? |
| ☐ 6 Ključ je iz džepa. | ☐ F Der Schlüssel ist in der Tasche. |
| ☐ 7 Olovka je nestala. | ☐ G Der Schlüssel stammt aus der Tasche. |

⑧ Čije su stvari?

⑧ Wem gehören die Sachen?